

JCAB' WUJ RI XTAK PABLO RIQ'UI TIMOTEO

Pablo tijtak rutzil jwich Timoteo

1 In Pablo, in jtako'n Kakaj Jesucristo, cha'lquin jwi'l Kakaj Dios jwi'l jilon raj chwij chi jb'ij rechak cristian chirij jun tzilaj c'aslemal ri b'il jwi'l chi tijye' rechak yak cristian ri juntakchak riq'ui Kakaj Jesucristo. **2** Tantz'ib'ajb'i man wuj ri pi awe Timoteo ri at lok'laj inc'ajol chirij Kakaj Jesucristo.

Chwaj chi Kakaj Dios pach Kakaj Jesucristo ri Kajawl tijye' rutzil ranm chawe, tril c'ur awch y tijye' utzil laj awanm.

Tib'ijsaj re Timoteo chi mi
jquib'aj ranm

3 In atincuxtaji' laj inyolj chi lak'j chi lak'ab' cuando inch'a'w riq'ui Kakaj Dios ri quiek laj jk'ab' win chi jb'anic nen raj tamb'an y tanc'omowaji' re chawij y in wetami' chi ta' etzltak no'j laj wanm chapca' xantak immam intit' ojrtaktzij. **4** Y ticuxtaji' inwi'l chi sub'laj xatok' cuando xatcan inye' awic'an y lajori rajti wanm twil awch pire tiqui'cot chic wanm. **5** Ticuxtaj inwi'l chi kes tz'et cub'uli' ach'ol chirij Kakaj Jesucristo chapca' trantak atit' Loida pach anan Eunice. Ri' rechak nab'e xcub'ar jch'olak chirij Kakaj Jesucristo chawch at y cub'uli' inch'ol chi jilon tab'an at lajori.

6 Jwi'li'li tancuxtajb'i chawe chi rajwaxi' riq'ui nojel awanm

tacoj acwinel ri xsipaj chawe jwi'l Kakaj Dios cuando xinye' ink'b' chab'. **7** Jwi'l Kakaj Dios xye' Lok'laj Jsantil chike ma' pire ta' titzaakwi' kach'ol, pirechi' tiwa'x jcowil kanm, pirechi' ojlok'intak y pirechi' ma' tikab'an lawi' chikaj oj tikab'antak.

8 Jwi'li'li mat q'uixib' chi jyolic chi tz'eti' juntir ri xan Kakaj Jesucristo cuando xwa'x neri wich ulew. Ni mat q'uixib' inwi'l, jwi'l win prexil y tijin tamb'ij tzilaj jtaquil chirij Kakaj Jesucristo ri Kajawl. Pero at, cuy juntir c'ax ri tib'ansaj chawe jwi'l ati' jun chwij chi jb'ij tzilaj jtaquil chirij Kakaj Jesucristo. Cuy juntir li, la' jcwinel Kakaj Dios ri ye'l chawe. **9** Ri' Kakaj Dios xojcolow laj jk'ab' kamac y xojjsiq'uij pire xojjtos pire re, pero ma' jwi'l ta' b'anal tzitaklaj no'j kawil, jwi'li' jilon chomorsal jwi'l cuando ajqui' chi ran caj pach ulew chi tijye' rutzil ranm chike ri ojchak jun riq'ui Kakaj Jesucristo.

10 Kakaj Dios xc'uta' chikawch chi xya' rutzil ranm chike jwi'l xyuk Kakaj Jesucristo wich ulew, ri ajcolol ke ri xesan jcwinel man camic y jwi'l tzilaj jtaquil chirij xc'ut chikawch chi wi' jun tzilaj c'aslemal riq'ui Kakaj Dios lec'j ri ta' jq'uisic.

11 Y ri' tzilaj jtaquil li chirij Kakaj Jesucristo ri xinjtak Kakaj Dios chi jb'ij rechak cristian y xinjcoj pire tako'n y xinjcoj pire ajtjonl. **12** Jwi'li'li in onque c'ax

tijin tantij lajori, pero ta' inq'uixib' jwi'l wetami' nen quiek chirij cub'ulwi' inch'ol. Tz'etel tz'et wetami' chi Kakaj Jesucristo wi' jcwinel chi jchajaj juntir ri jachal jwi'l laj ink'b' asta titaw k'ij tipe chic.

¹³Timoteo, takej jb'anic ri tz'etel tijon ri ximb'ij chawe chi jc'utic chi cub'uli' ach'ol chirij Kakaj Jesucristo laj ac'aslemal y atlok'ini' jwi'l atchak jun riq'ui Kakaj Jesucristo. ¹⁴Cowirsaj awanm la' jcwinel Lok'laj Jsantil Kakaj Dios ri wi' laj kanm pire ma' taqu'ux jcholajl tzilaj jtaquil chirij Kakaj Jesucristo ri takalcat jwi'l Kakaj Dios chi jb'ijc.

¹⁵At awetami' chi juntir yak ajtakeltak re Kakaj Jesucristo ri wi'tak Asia xincani' jye'tak wic'an y chijxo'lak rechak wi'taka' Figelo pach Hermógenes. ¹⁶Pero chwaj chi Kakaj Jesucristo ri Kajawl tril c'ur jwchak yak ri wi'tak laj richoch Onesíforo jwi'l re q'uulaj b'welt xye' jcowil wanm y ta' xq'uixib' inwi'l onque win prexil. ¹⁷Onesíforo xike cuando xtaw Roma, xoc il chi intoquic asta xinjta'na.

¹⁸Chwaj chi tiilsaj c'ur jwch jwi'l Kakaj Jesucristo ri Kajawl cuando titaw k'ij re q'uisb'itak k'ij re jwch k'ij'sak. At awetami' chi Onesíforo sub'laj xojt'o'w li tilmit Éfeso.

Jun tzilaj jsoldad Kakaj Jesucristo

2 ¹Timoteo ri at inc'ajol chirij Kakaj Jesucristo tamb'ijb'i chawe chi coj jcowil

awanm la' rutzil ranm Kakaj Dios ri xye' chawe jwi'l atchak jun riq'ui Kakaj Jesucristo. ²Y ri inyolj ri ximb'ij chawe chiwch sub'laj cristian, b'ij rechak yak nic'j cristian chic ri cub'ul ach'ol chirijak, ri ticwintaka' chi jtijoj nic'j cristian chic.

³At cuy juntir c'ax ri tib'ansaj chawe jwi'l at jun tzilaj jsoldad Kakaj Jesucristo. ⁴Jun tzilaj soldad ta' tijcoj rib' chijxo'lak mak ri ma' soldadtak ta'n chi jb'anic chapca' trantak rechak pire tzi tiilsaj jwi'l man jb'ab'al ri titakon chib'.

⁵Jilon jun ajitz' ta' nen tijch'ec wi' ma' pi jcholajl ta' tran. ⁶Y jun ajticonl ri' re tito'n nab'e re jwch jtico'n ri tijtij jk'ij chi jchacuj rij. ⁷Ri' cuxtaj awi'l juntir ri ximb'ij chawe y Kakaj Jesucristo tijya' acwinel chi jtaic jcholajl juntir ri ximb'ij chawe.

⁸Cuxtajok Kakaj Jesucristo awi'l ri xc'astasaj jwch laj jcamnagl xo'lak camnakib' ri rijajl David. Ri' ri tzilaj jtaquil chirij Kakaj Jesucristo ri tijin tamb'ij rechak cristian, ⁹jwi'li'li tijin tantij c'ax y ximilquin la' caden li cars. Jilon xansaj chwe chapca' in jun ajb'anal c'ax, pero Jyolj Kakaj Dios ta' ximil la' caden, xeli' jtaquil b'ak juntir tilmit.

¹⁰Jwi'lke yak cristian ri cha'ltak jwi'l Kakaj Dios, tancuy juntir c'ax ri tib'ansaj chwe pire ticolmajtak laj jk'ab' jmacac y tiye'saj jnimal jk'ijak ri ta' jq'uisic jwi'l Kakaj Jesucristo.

11 Ri' ri kes tz'etel tziji'n, wi ojchak camnak pi jpach Kakaj Jesucristo jwi'l ta' chiqui' tikab'antak mak etzltak no'j, ojwa'xi' riq'uul lecj. 12 Wi tikacuytak c'ax, tiwa'xi' takon laj kak'b' pi jpach Kakaj Jesucristo. Wi tikab'ij chi ma' oj ta' re Kakaj Jesucristo, jilon Kakaj Jesucristo tijb'iji' chi ma' oj ta' re. 13 Wi tikaquib'aj kanm chirij Kakaj Jesucristo, pero re ta' tijquib'aj ranm chi kilic jwi'l re ta' ni jun b'welt tijq'uex jno'j.

Jun tzilaj rajchac Kakaj Dios

14 Timoteo, chiwch Kakaj Dios rajwaxi' tab'ij rechak yak ajtakeltak re Kakaj Jesucristo chi tijcwentij rib'ak, mi ch'o'jintak chirij mak yoloj jwi'l jb'anic jilonli ta' nen tichacuj, pireke tran c'ax rechak yak ri titawtak re.

15 Coj jcowil awanm chi jb'anic lawi' rajwax tab'an pire at jun tzilaj ajchac chiwch Kakaj Dios ri ta' nen quiek jwi'l atq'uixib'wi' y pi jcholajl jtijoj cristian tab'an re tz'etel tzilaj jtaquil chirij Kakaj Jesucristo.

16 Ma coj ayb' chi jb'ij mak etzltak yoloj y mak yoloj ri ta' jcholajl tib'ijsaj, jwi'l ri' juntir mak yoloj li tib'anow rechak cristian ri ta' ticojontak chiwch Kakaj Dios. 17 Mak yoloj li ta' tzi ticojsaj chi jtijoj cristian, tike b'e chi nim chapca' tran jun ch'a'c'. Chijxo'lak mak cristian ri titijontak mak yoloj li, wi'taka' Himeneo pach Fileto, 18 ri xq'uex jno'jak, ta' tijb'ijtak tz'etel tzij. Tijb'ijtak chi xk'axi'

k'ij ri tic'astasaj jwachak camnakib' laj jcamnaklak. Y jwi'l rechak wi' jujun tijquib'aj ranmak chirij Kakaj Jesucristo.

19 Pero tz'etel Jyolj Kakaj Dios ri chapca' jcowil jun ja ri ta' tisilib' ri tijb'ij jilonri: Kakaj Dios ri Kajawl retami' nen yak cristian ri re, tiche'.

Y tijb'ij chic:

Juntir yak cristian ri tijb'ijtak chi rechak ajtakeltak re Kakaj Jesucristotaka'n, rajwaxi' tican jye'tak jb'anic mak etzltak no'j, tiche'.

20 Pero li jun nimlaj ja, ma' xita'ke wi' nejb' ri b'anal la' oro y la' plata, wi' chiqui' nic'j chic ri b'anal la' che' y la' ulew. Mak ri b'anal la' oro y la' plata tosoltaka' jwi'l man rajw ja, xike tijcoj pitak nimak'ij. Y mak nic'j chic ri b'anal la' che' y la' ulew, ri' li tijcoj nojel k'ij. 21 Wi wi' jono cristian ticwin chi jk'elic rib' chi jb'anic mak etzltak no'j, tiwuxi' chapca' man nejb' ri tichocon pire nimak'ij jwi'l tosoli' pire Kakaj Dios, tichoconi' jwi'l Kakaj Dios ri Kajawl y tosoli' pire jb'anic juntir lawi' ri tzi.

22 Jwi'li'li Timoteo, tos ayb' re mak etzltak no'j ri tijrayajtak jb'anic yak c'ojolb' y yak k'apojtak anm. At ri' b'an juntir pi jcholajl, takej jcb'aj ach'ol chirij Kakaj Jesucristo, lok'aj juntir cristian y wa'xok utzil laj awanm pi jpachak juntir yak ajtakeltak re Kakaj Jesucristo ri

tosem rib'ak re mak etzltak no'j y ri tinimirsantak jk'ij Kakaj Dios. ²³Ma b'ij mak sonstaklaj yoloj y mak chomorsa'n ri ta' nen tichacuj, jwi'l at awetami' chi jwi'lke mak no'j li tipe ch'o'j.

²⁴Jun rajchac Kakaj Jesucristo ri Kajawl, ma' jcholajl ta' chiqui' wi aj tich'o'jini'n, rajwaxi' tzi jno'j riq'uulak juntir cristian, ticwin chi tijonc, rajwaxi' ticuyunc ²⁵y jtijoj pi utzil yak ri tixutuwtak re. Jilonli pent Kakaj Dios tijye' luwar chi tijq'uex jno'jak y tijcojtak ri tz'etel tzij ²⁶y tiyuk jb'aak pi sak pire tieltak laj jk'ab' man jb'ab'al etzl ri quiek laj jk'ab' wi'tak chapca' prexil jwi'l ri' trantak juntir lawi' raj man jb'ab'al etzl trantak.

Ri trantak cristian nen or

3 ¹Timoteo, etemaj chi lak q'uisb'itak k'ij re jwich k'ij sak tina pena sub'laj c'ax chib'ak juntir cristian. ²Tina tawna k'ij wi' cristian xike tijlok'aj rib'ak ric'anak, xichak tib'e ranmak chirij jpwaakak, tijcoj jk'ijjak, tiyok'ontak chirij Kakaj Dios, ta' chiqui' ticojontak chiwch jkaj jchuchak, ta' tic'omowantak, ta' tijcojtak jk'ij Kakaj Dios, ³ta' rajak jwich cristian, ta' triltak c'ur jwich cristian, mas tik'ab'antak tzij, ta' ticwintak chi jk'elic rib'ak chi jb'anic lawi' rajak, jor c'a'ntak, tijcontrihtak juntir mak tztaklaj no'j, ⁴tijjachtakb'i cristian laj jk'ab'ak mak jcontrak, ta' tijchomorsajtak nab'e nen trantak, sub'laj tijcoj

jk'ijjak, ri' tib'e mas ranmak chi jb'anic lawi' raj rechak trantak chiwch tib'e ranmak chirij Kakaj Dios ⁵y tijcoj rib'ak pi ajtakeltak re Kakaj Jesucristo, pero ta' tijcojtak jk'ij jcwinel. Tos ayb' chirijjak mak cristian li.

⁶Chijxo'lak mak cristian li wi' jujun rechak mak winak tioctak lak ja chi jsub'icak mak anm ri ta' jb'aak pi sak, ri sub'laj jmacak b'anal jwi'lak y mas tzi tric'ajtak tijrayajtak jb'anic lawi' rajak. ⁷Mak anm li tike tijin tretemajtak jaljojtak c'utu'n, jwi'li'li ta' ticwintak chi jtaic jcholajl tz'etel tzilaj jtaquil chirij Kakaj Jesucristo.

⁸Chapca' xantak mak ajitz, Janes pach Jambres ri xk'atowtak jwich Moisés Egipto jilon trantak mak winak li chi jk'atic jwich tz'etel tzilaj jtaquil chirij Kakaj Jesucristo, ta' tzi jchomorsa'nak y ta' cub'ul jch'olak chirij Kakaj Jesucristo. ⁹Pero mak winak li ta' ticwintak chi jsub'ic mas cristian, jwi'l tina elna chi sakil chi sonstake jilon chapca' xantak mak quib' ri xk'atowtak jwich Moisés ojr.

Ri rajwax tran Timoteo

¹⁰Pero at Timoteo, awetami' juntir nen mo tijon tamb'an, nen mo tamb'an laj inc'aslemal, nen mo inchomorsa'n, nen mo jclub'ar inch'ol chirij Kakaj Jesucristo, nen mo tamb'an chi cuyunc, nen mo lok'in tamb'an y nen mo jcuyic juntir c'ax tamb'an. ¹¹At awetami' chi xtakeji' jb'anic c'ax chwe chapca' c'ax xansaj chwe jwi'lak

mak cristian li tilmit Antioquía, Iconio y Listra. Pero onque xansaj c'ax chwe, Kakaj Jesucristo ri Kajawl xinjcola' nojel b'welt laj jk'ab' c'ax. 12Y kes tz'eti'n, juntir ri rajak trantak nen raj Kakaj Jesucristo trantak, tib'ansaji' c'ax rechak jwi'l cristian. 13Pero mak etzltak cristian y mak ajsub'unl masna trantak chic etzl jno'jak chiwch ojr, tisub'untak y jilon rechak tisub'sajtakana.

14Pero at Timoteo, ma quib'aj awanm chi jtakej jb'anic ri xatijojwi' ayb' y awetami' chi tz'etel tz'eti'n, jwi'l awetami' nen xtijon awe. 15Y at jun ch'iji' pi at aj ac'l xawetemaj nen tijb'ij ri tz'ib'al li wuj re Lok'laj Jyolj Kakaj Dios y ri' li tiye'w ano'lj pire tawetemaj nen mo atcolmaj laj jk'ab' amac jwi'l ticub'ar ach'ol chirij Kakaj Jesucristo.

16Juntir ri tz'ib'al li wuj re Lok'laj Jyolj Kakaj Dios, Kakaj Diosi' xin nen titz'ib'aj y tichoconi' pire jtijoj jun cristian, pire jk'elic wi mita' tzi tran, pire tije'ut chiwch lawi' ri tzi tran y tichoconi' pire jye'ic jno'lj pire tran lawi' ri pi jcholaj laj je'aslemal chiwch Kakaj Dios, 17pire jun cristian ri re Kakaj Dios tiyuk mas jno'lj pire tran utzil laj je'aslemal.

4 1At Timoteo, tamb'ij chawe chiwch Kakaj Dios y Kakaj Jesucristo ri tib'anow k'atb'itzi chib'ak juntir cristian ri aj yo'ltakna y ri camnaktakchak, ri tina pena nen or y titakon chib'ak juntir cristian. 2B'ij

tzilaj jtaquil chirij Kakaj Jesucristo rechak juntir cristian. Rajwaxi' tab'ij cuando jamalcat o cuando ta' jamalcat. Rajwaxi' taye' jno'jak, k'eltak cuando ta' tzi trantak, ye' jcowil ranmak y tijohtak pi utzil.

3B'an jilonli Timoteo jwi'l tina tawna jun k'ij mak cristian ta' chiqui' rajak tijtatak tzitaklaj c'utu'n. Rechak tijtoctak sub'laj ajtjionl pire titijohtak lawi' raj rechak tijtatak 4y ta' chiqui' rajak tijtatak tz'etel c'utu'n, ri' chiqui' kus tijtatak mak yoloj ri queneysalke jwi'lak cristian.

5Pero at Timoteo, il jcholaj nab'e nen tab'an. Ma ye' riq'ui awanm cuando tatij c'ax. Jach ayb' chi jb'ij tzilaj jtaquil chirij Kakaj Jesucristo y b'an juntir ri takalcat chi jb'anic jwi'l Kakaj Dios.

6Timoteo, raquizchak raj titaw k'ij incamsajc, tib'ansaj chwe chapca' jun awaj tisujaj re Kakaj Dios y xtawi' k'ij imb'e riq'ui Kakaj Dios. 7In xintija' ink'ij chi ch'o'j riq'ui man jb'ab'al etzl y xinch'econi' chib'. Xinq'uisa' jb'anic lawi' raj Kakaj Dios tamb'an y ta' xinquib'aj wanm chirij Kakaj Jesucristo. 8Lajori ri'chak tijin twulb'ej titaw k'ij tiye'saj intojb'l jwi'l Kakaj Jesucristo ri Kajawl ri c'olan pi we lecj jwi'l suc'uli' wanm chiwch y re ri' jun k'atb'itzi ri suc'ul ranm. Y ma' xita'ke chwe in tijye' intojb'l, tina jye'na rechak juntir yak ajtakeltak re Kakaj Jesucristo ri nojel ranmak tijin trulb'ejtak tipe chic Kakaj Jesucristo.

Tiq'uisaj jye'ic jno'j Timoteo

9 Timoteo, coj achok'b' quinyuk awile' laj or.

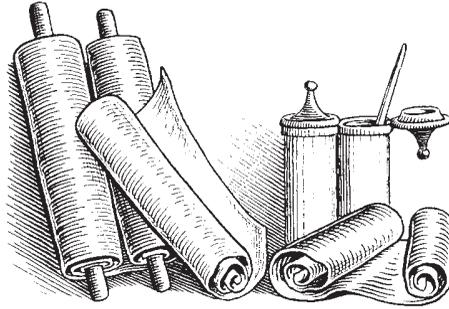
10 Demas xincani' jye' jwi'l xe' mas ranm chirijak mak kelen ri reke wich ulew. Re xi' Tesalónica, Crescente xi' Galacia y Tito xi' Dalmacia.

11 Xichak Lucas wi' pi impach. Lajori toc lamas wi' Marcos y tac'amch chawij jwi'l re ticwini' chi int'o'ic chi jb'anic lawi' ri rajwax tamb'an.

12 Tíquico xintaka'b'i Éfeso.

13 Cuando atpetc, tac'amch witz'ik ri tank'u'j ri canal inwi'l Troas laj richoch Carpo y mak imb'otom wuj y mi sach chawe chi jc'amicch mak b'otom tz'um ri tz'ib'al jwich. 14 Alejandro man ajb'anal jwa'x ch'i'ch', sub'laj c'ax b'anal chwe jwi'l, pero Kakaj Jesucristo ri Kajawl tib'anow jq'uixel re chirij ri xan chwe. 15 Timoteo, tike acwentij ayb' chiwch Alejandro jwi'l xxuta' tzilaj jtaquil chirij Kakaj Jesucristo ri b'il kawil'.

16 Cuando xinc'amsajb'i nab'e b'welt li k'atb'itizij chi jcolic wib', ni jun xch'a'w chwij. Juntir xincan jye'tak wic'an, pero chwaj chi ticuysaj jmacak jwi'l Kakaj Dios. 17 Pero Kakaj Jesucristo ri Kajawl ta' xincan jye' wic'an. Ri' re xint'o'w y xye' jcowil wanm pire xincwin chi jb'ij tzilaj jtaquil chirij re y yak ma' rijajl ta' Israel xta'taka'



(2 Timoteo 4:13)

tzilaj jtaquil li. Jilonli incolic xan Kakaj Jesucristo laj jk'ab' camic, nic' riq'uul xinresaj laj chi' coj. 18 Y Kakaj Jesucristo inna resajna laj jk'ab' sub'laj c'ax ri petzal chwij y inna jchajajna pire imb'e wa'x riq'uul lecj lamas titakonwi'. Jwi'li'li nimirsajok jk'ij Kakaj Jesucristo y ni jun b'welt mi can ye'saj jnimirsaj jk'ij. Jiloni'n.

Q'uisb'ire man wuj ri

19 Ye' rutzil jwichak Priscila, Aquila y juntir ri wi'tak laj richoch Onesíforo. 20 Erasto xcani' Corinto y Trófimo yaji'n, xcan inye' Mileto. 21 Cojch achok'b' chi petem cuando ajqui' chi oc mak riq'uul jab'.

Titaksajb'i rutzil awch jwi'l Eubulo, Pudente, Lino, Claudia y juntir yak kech'elxic chirij Kakaj Jesucristo.

22 Chwaj chi tiwa'x Kakaj Jesucristo ri Kajawl laj asantil y tijye' rutzil ranm chaweckak atak juntir.